

## Big T's future depends on you!

Over time, small changes add up. Changing the Big T habitat – making new trails, swimming in the stream, or leaving behind litter – adds up over time. In many cases, the changes are irreversible or require a great deal of time and money to return habitat to what it was like before. These are changes that harm Big T's animals.

### Protect Big T for future generations.

When people who visit Big T act to protect its animals and their habitat, everyone wins. Help safeguard Big T's future by sharing this information with a friend or becoming involved in community projects to preserve Big T. Check the county website for Big T updates and volunteer opportunities.

### ¡El futuro de Big-T depende de usted!

Con el tiempo, pequeños cambios se acumulan modificando el hábitat de Big T, por ejemplo: haciendo nuevos caminos, nadando en el arroyo, o dejando basura, la cual se acumula a lo largo del tiempo. En muchos casos, los cambios son irreversibles o requieren una gran inversión de tiempo y dinero para regresar el hábitat original. Estos son los cambios que perjudican a los animales de Big T.

### Proteja Big-T para las futuras generaciones.

¡Cuando las personas que visitan Big T siguen las regulaciones que lo protegen, les comunican a otros acerca de la importancia de las regulaciones, o participan en proyectos comunitarios para preservar este lugar, los animales que viven en Big T y la gente que lo visita ganan! Revise el sitio web del condado por anuncios de Big T y oportunidades para ser voluntario.

### ¿Preguntas? / Questions?

LACPW: Melanie Morita  
(626) 458-6183

Water Resources Division Los Angeles  
County Public Works

P.O. Box 1460

Alhambra, CA 91802

[dpw.lacounty.gov/wrd/Projects/BTWMA](http://dpw.lacounty.gov/wrd/Projects/BTWMA)

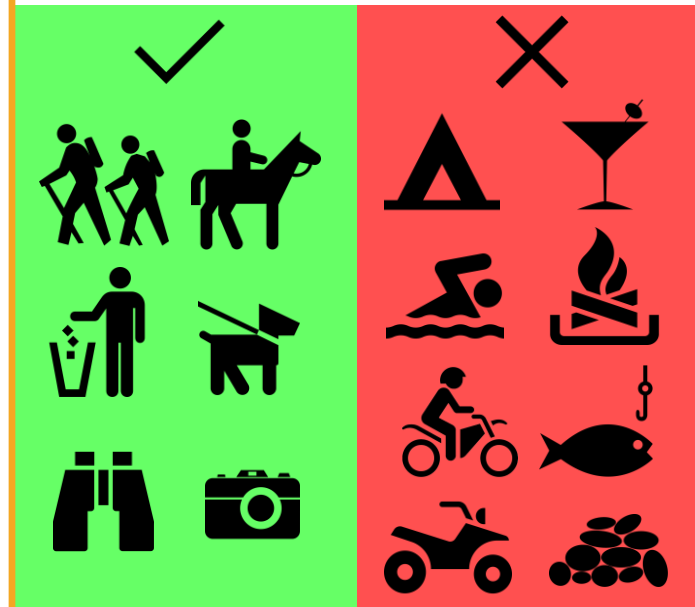
## Regulations/Reglas

All visitors must obey these regulations or a citation will be given:

- Hours of Operation: sunrise to sunset
- No fires of any kind
- No swimming
- No wheeled vehicles
- No camping
- Dogs must be on leashes
- No fishing in the creek or ponds
- No damming of the creek to create swimming ponds
- No hiking or equestrian riding off trail

Todos los visitantes del Big T deben obedecer todas las reglas, los que no observan las reglas serán multados:

- Horas de visita: amanecer al atardecer
- No fogatas de ningún tipo
- No nadar
- No vehículos
- No acampar
- Los perros deben estar con correas
- No pescar en el arroyo o lagos
- No represar el arroyo para crear estanques de natacion
- No excursionismo o montage a caballo fuera de los caminos



# Big Tujunga Wash Mitigation Area (Big T)

## Did you know that Big T is protected?

Big T, as we like to call it, is maintained by the **Los Angeles County Public Works** (Public Works). Big T is so unique that there are regulations to protect it from destruction and abuse. We hope that by learning more about Big T, you'll agree that these regulations make sense.

## ¿Sabía usted que Big T esta protegida?

Big T, como nos gusta llamarlo, es mantenido por el Departamento de **Obras Públicas del Condado de Los Angeles (Obras Públicas)**. Big T es tan único que hay regulaciones para protegerlo de la destrucción y el abuso. Estas regulaciones provienen del Gobierno Federal, el Estado de California, y del gobierno local. Esperamos que al aprender más sobre Big T, estará de acuerdo en que estas regulaciones tienen sentido.



## Big T is like a small island

It is surrounded by a large city. Roads, highways, and houses can be found just outside of Big T that are not suitable habitat for Big T's animals.

The plants and many of the animals that live here stay here. For several species of birds, Big T provides valuable nesting habitat, and is an important resting place during their migration. For fish, Big T is their only home.

Over time the island has gotten smaller and smaller. Big T is sensitive to changes that come from altering or changing the habitat such as increased wildfires due to human activities, pollution, damming or swimming in the creek, and traveling off from authorized trails – trampling native plants and spreading invasive weeds.

These changes can cause important habitat to disappear. When habitat disappears, animals disappear.

## Big T es como una isla pequeña

Está rodeado de una ciudad grande. Caminos, carreteras, y casas se pueden encontrar a los alrededores de Big T que no ofrecen hábitat adecuado para los animales de Big T.

Las plantas y muchos de los animales que habitan este lugar se quedan aquí. Para varias especies de aves, Big T es un importante lugar de descanso durante su migración. Para los peces, Big T es su único hogar.

Con el tiempo la isla se ha hecho más pequeña. Big T es sensible a los cambios que surgen al alterar y cambiar el hábitat, como un aumento en los fuegos silvestres causados por las actividades humanas, la contaminación, el represar o nadar en el arroyo, y el viajar fuera de los caminos autorizados – que causa el pisoteo de plantas nativas y el esparcimiento de hierbas malas.

Estos cambios pueden causar que un hábitat tan importante desaparezca. Cuando esto sucede los animales y las plantas también pueden desaparecer.

## There is no place like Big T

Big T is unique because of the plants and animals that live here. Several of these animals are so rare that regulations have been made to protect where they live. This means that the plants, water, soil, and rocks that make up their homes (or habitat) must not be disturbed or altered.



**Santa Ana sucker**  
(*Catostomus santaanae*)



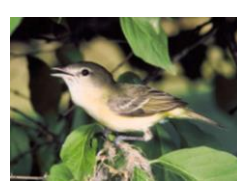
**Santa Ana speckled dace/  
Carpita pinta**  
(*Rhinichthys osculus*)



**Arroyo chub**  
(*Gila orcutti*)



Jim Rorabaugh/USFWS



Steve Maslowski/USFWS



2016 Zoya Akulova



2015 Richard Spellenberg

**Southwestern  
willow flycatcher**  
(*Empidonax traillii  
extimus*)

**least Bell's vireo**  
(*Vireo bellii  
pusillus*)

**California Sycamore**  
(*Platanus racemosa*)

**Goodding's black  
willow**  
(*Salix gooddingii*)

El represar y nadar en el arroyo es estrictamente prohibido en Big T. Represar el arroyo evita que las especies nativas de peces naden libremente en su hábitat. Con ningún lugar para escapar, las especies de peces pequeñas caen víctimas de especies más grandes, depredadoras e invasoras como la lobina. Especies nativas de peces necesitan agua corriente para mantenerse sanos y libres de parásitos. Agua estancada alberga parásitos y bacterias que son perjudiciales para la salud de los peces nativos. Nadando en el arroyo contribuye a las bacterias dañinas en el agua y trastorna el lecho del arroyo al agitar el sedimento, y descargar nutrientes que pueden causar una falta de oxígeno en el agua. Tan divertido que nadar en el arroyo puede ser para las personas, puede causar la muerte de los peces nativos que llaman Big T su hogar.

Damming and swimming in the creek is strictly prohibited at Big T. Damming the creek prevents native fish species from swimming freely in their habitat. With nowhere to escape, small native fish often fall victim to larger, predatory, invasive species such as largemouth bass. Native fish species need flowing water to stay healthy and free of parasites. Pounded water harbors parasites and bacteria that are detrimental to the health of native fish. Swimming in the creek contributes harmful bacteria to the water and disrupts the stream bed by churning up sediment, and releasing nutrients that can lead to a lack of oxygen in the water. As fun as a swimming hole can be for people, it can mean death for the sensitive native fish species that call Big T home.

Did you know that these plants and animals rely on each other to survive? And did you know that this community could one day disappear if we don't protect it?

¿Sabía usted que estas plantas y animales dependen de unos a otros para sobrevivir? ¿Y sabía usted que un día esta comunidad podría desaparecer si no la protegemos?